



ROPOX Élévateur de cuvette électrique

Manuel de l'utilisateur

Ce manuel doit toujours se trouver à proximité du produit

Table des matières

1. Symboles utilisés dans ce manuel	4
2. Sécurité générale	4
2.1 Étiquette de l'unité de produit	6
3. Règles générales	7
3.1 Informations sur le produit.....	7
3.2 Description du produit	9
3.3 Utilisation prévue.....	9
3.4 Opérateur prévu	9
3.5 Performances essentielles	9
3.6 Fonctions non cliniques.....	9
3.7 Fonctions cliniques.....	9
3.8 Dimensions du produit	9
4. Mode d'emploi	10
4.1 Installation du produit	10
4.1.1 Interface d'installation pour l'eau et la prise électrique	10
4.1.2 Interface d'installation pour le siphon de sol	10
4.1.3 Interface d'installation pour l' évacuation murale	11
4.1.4 Construction	12
4.1.5 Montage du produit	13
4.1.6 Appairer la télécommande Bluetooth.....	16
4.1.7 Déverrouiller la commande manuelle	16
4.1.5 ... suite.....	17
4.2 Fonctionnement du produit.....	20
4.3 Risques résiduels	20
4.4 Installation des accessoires.....	21
4.4.1 Installation des supports réglables en hauteur	21
4.4.2 Installation du dossier	27
4.4.3 Montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle	28
4.4.4 Installation du couvercle d'extension	30
4.4.5 Sécurité accrue contre l'écrasement, accessoire	31
4.5 Toilettes douche compatible.....	32
4.5.1 Installation du bidet	32
5. Résolution des problèmes	33
6. Nettoyage	34
6.1 Produits de désinfection pré-approuvés	34
6.2 Produits de nettoyage pré-approuvés [élevateur de toilettes].....	34
6.3 Produits de nettoyage pré-approuvés [Câble en spirale].	34
7. Entretien	35
7.1 Entretien périodique	35
7.2 Étalonnage de l'actionneur	35
7.3 Entretien des canalisations et du câblage	35
8. Liste des composants	36
9. Protection de l'environnement	36

10. Compatibilité électromagnétique.....	36
10.1 Environnements appropriés.....	36
10.2 Utilisation adjacente et superposée.....	36
10.3 Câbles.....	36
10.4 Équipement portable RF.....	36
11. Rapport d'accident	37

1. Symboles utilisés dans ce manuel

Attention ! Indication d'une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
Mise en garde ! Indication d'une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou mineures. Il peut également être utilisé pour alerter sur des pratiques dangereuses.	
Notification ! Ce symbole est utilisé pour signaler l'utilisation et la manipulation correctes du produit.	

2. Sécurité générale

	<p>Ce manuel doit être lu et compris avant l'utilisation et l'installation. Conservez toujours ce manuel à proximité du produit.</p> <p>L'utilisation, l'installation et l'entretien de ce produit doivent être conformes à ce manuel afin d'éviter les accidents et les blessures graves.</p> <p>N'utilisez ou ne manipulez jamais ce produit d'une autre manière que celle spécifiée dans ce manuel, sous peine d'entraîner des risques pour la sécurité des personnes et/ou endommager le produit.</p> <p>Les personnes qui installent et/ou utilisent ce produit en tant qu'opérateur ou utilisateur doivent disposer des informations de sécurité nécessaires et avoir accès à ce manuel.</p> <p>Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes désignées de qualification similaire afin d'éviter tout danger.</p>
---	--



N'effectuez pas de réparations, d'opérations de démontage ou d'assemblage, d'ajouts, de réajustements ou de modifications du produit au-delà de ce qui est décrit dans ce manuel. Ces opérations doivent être effectuées par Ropox ou par le personnel autorisé par Ropox. Ne pas effectuer de travaux d'entretien en cours d'utilisation.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

N'utilisez pas le produit s'il présente des défauts ou s'il a été endommagé avant d'être réparé ou remplacé.

Si le boîtier de commande émet des bruits ou des odeurs inhabituels, coupez immédiatement la tension du réseau.

Veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés.

Débranchez le câble d'alimentation de l'équipement mobile avant de le déplacer.

Les produits ne doivent être utilisés que dans un environnement correspondant à leur protection IP.



Les informations contenues dans ce manuel sont basées sur une installation correcte, conformément aux instructions d'installation de ce produit.

Ropox ne peut être tenu responsable si le produit est utilisé d'une manière différente de celle indiquée dans ce manuel et/ou dans les instructions d'installation.

Ropox se réserve le droit de modifier ce manuel et les documents de référence sans préavis.

2.1 Étiquette de l'unité de produit



	Ce produit porte le marquage CE conformément à la législation européenne : Règlement européen sur les dispositifs médicaux (UE)2017/745 Directive 2006/42/CE du Conseil relative aux machines Directive du Conseil 2011/65/EU, RoHS
	Nom et adresse du fabricant
	Date de production
	Numéro de stock
	Numéro de série
	Intervalle de fonctionnement des équipements électriques. L'utilisation d'équipements électriques réglables en hauteur peut durer au maximum 2 minutes, suivies d'une pause de 18 minutes.
	Partie appliquée de type B. Le produit est conforme aux exigences de la norme IEC 60601-1 en matière de protection contre les chocs électriques.
	Consultez le manuel pour obtenir des informations importantes sur la sécurité, des avertissements et des précautions de sécurité.
	Classe II, composants électriques à double isolation.
	Ne pas jeter avec les déchets municipaux non triés. Le produit doit être retourné à une station de recyclage désignée.
	Les téléphones portables ou autres équipements portables émettant des radiofréquences ne doivent pas se trouver à moins de 30 cm du produit.
	Les températures de fonctionnement et de stockage ne doivent pas dépasser 5-40°C
	Consulter le mode d'emploi

3. Règles générales

3.1 Informations sur le produit

Fabricant	Ropox A/S Ringstedgade 221, DK-4700 Naestved +45 55 75 05 00 E-mail : Info@ropox.com		
Modèles de produits	Numéro de pièce	Modèle	Configuration
	40-45027 40-46027	Élévateur de toilettes électrique Élévateur de toilettes électrique	Siphon de sol Évacuation murale
Durée de vie prévue	5 ans		
Classe MDR 2017/745	Classe I		
Classification des pièces appliquées 60601-1	Partie appliquée type B		
Classe MEE 60601-1	Classe II		
Environnements visés	Ce produit ne doit être utilisé que dans : Environnement professionnel des soins de santé Environnement des soins à domicile <i>L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements spéciaux tels que définis par la norme IEC 60601-1-2.</i>		
Poids maximal de l'utilisateur selon la norme ISO 17966:2016	400 kg		
Alimentation électrique	100-240V ~50/60Hz		
I in	Max 2.0A		
Intermittence	2min d'utilisation / 18min de pause		
Réglage de la hauteur	400-650mm		
Vitesse d'actionnement	≈ 8mm/s		
Indice IP	IPX6		
Volume de chasse	Standard, réglage d'usine	6 / 3 L	
	Grand, ajustement	4 / 4.5 / 6 / 7.5 L	
	Petit, ajustement	2 - 4 L	
Plage de température ambiante	Transport et stockage -10 °C à +50 °C Fonctionnement +5 °C à +40 °C		
Humidité relative :	20 % à 80 % - sans condensation		
Matériaux en contact avec le patient	Composants	Description des matériaux	
	Tabliers	Plastique ABS/PMMA	

Accessoires		
<i>Numéro d'article</i>	<i>Modèle</i>	
40-40402	Support de toilette, straight	90 cm gris
40-40421	Support de toilette, wave	90 cm gris
40-40430	Support de toilette avec pieds de support, straight	90 cm gris
40-40431	Support de toilette avec pieds de support, wave	90 cm gris
40-40401	Support de toilette, straight	76 cm gris
40-40420	Support de toilette, wave	76 cm gris
40-40400	Support de toilette, straight	66 cm gris
40-40407	Support de toilette, straight	90 cm rouge
40-40426	Support de toilette, wave	90 cm rouge
40-40435	Support de toilette avec pieds de support, straight	90 cm rouge
40-40436	Support de toilette avec pieds de support, wave	90 cm rouge
40-40406	Support de toilette, straight	76 cm rouge
40-40425	Support de toilette, wave	76 cm rouge
40-40405	Support de toilette, straight	66 cm rouge
40-45100	Dossier long (Toilette 70cm)	
40-45101	Dossier court (Toilette 56cm)	
40-44070	Toilettes suspendues, 56cm	

40-44071	Toilettes suspendues, 70cm	
40-44074	Siège de toilette sans couvercle	
40-44075	Siège de toilette avec couvercle	
40-44276	Svancare Bidet Elegant	
40-45070	Bouton de contrôle fixe	
40-45071	Extension du couvercle 30mm	
40-45072	Extension du couvercle 60mm	
40-45073	Sécurité accrue contre l'écrasement	

3.2 Description du produit

L'élevateur de toilettes électrique ROPOX peut être réglé à des hauteurs allant de 400 à 650 mm à l'aide de la télécommande sans fil. Le réglage de la hauteur permet de répondre aux différents besoins en matière de hauteur d'assise et de taille des patients.

3.3 Utilisation prévue

L'élevateur de toilettes à hauteur réglable ROPOX est destiné à être utilisé dans les environnements de soins à domicile et de soins professionnels. Le réglage de la hauteur permet de répondre aux exigences ergonomiques liées à la taille des patients.

L'élevateur de toilettes n'est pas conçu pour jouer, ni pour servir de dispositif d'entraînement.

L'élevateur de toilettes ROPOX offre aux personnes à mobilité réduite la possibilité d'accroître leur indépendance. Il abaisse et soulève l'utilisateur dans la meilleure position assise ou debout. Il est important de noter qu'il est facile à régler à la hauteur optimale pour l'utilisateur et l'assistant. Il s'agit d'une solution utilisant la technologie moderne du bien-être pour aider les utilisateurs à devenir plus autonomes dans leurs habitudes de bain. L'élevateur de toilettes est une aide fonctionnelle qui permet aux utilisateurs de conserver leur intimité le plus longtemps possible. Le réglage en hauteur a une plage de réglage de 25 cm allant de 40 à 65 cm.

3.4 Opérateur prévu

L'opérateur prévu peut comprendre tous ceux qui ont lu et compris ce manuel exemptent les enfants.

3.5 Performances essentielles

L'appareil n'a aucune fonction liée à la sécurité de base ou aux performances essentielles. En cas de perte ou de dégradation des performances, l'utilisateur peut quitter les toilettes.

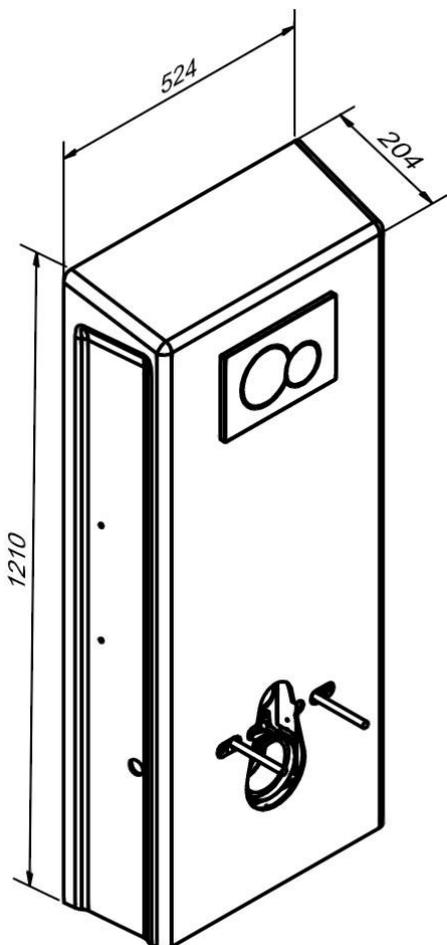
3.6 Fonctions non cliniques

Le réglage en hauteur offre une meilleure ergonomie à l'utilisateur et au personnel soignant.

3.7 Fonctions cliniques

Ce produit n'offre pas de bénéfices cliniques pour les patients, lorsqu'il est utilisé comme prévu par le fabricant.

3.8 Dimensions du produit



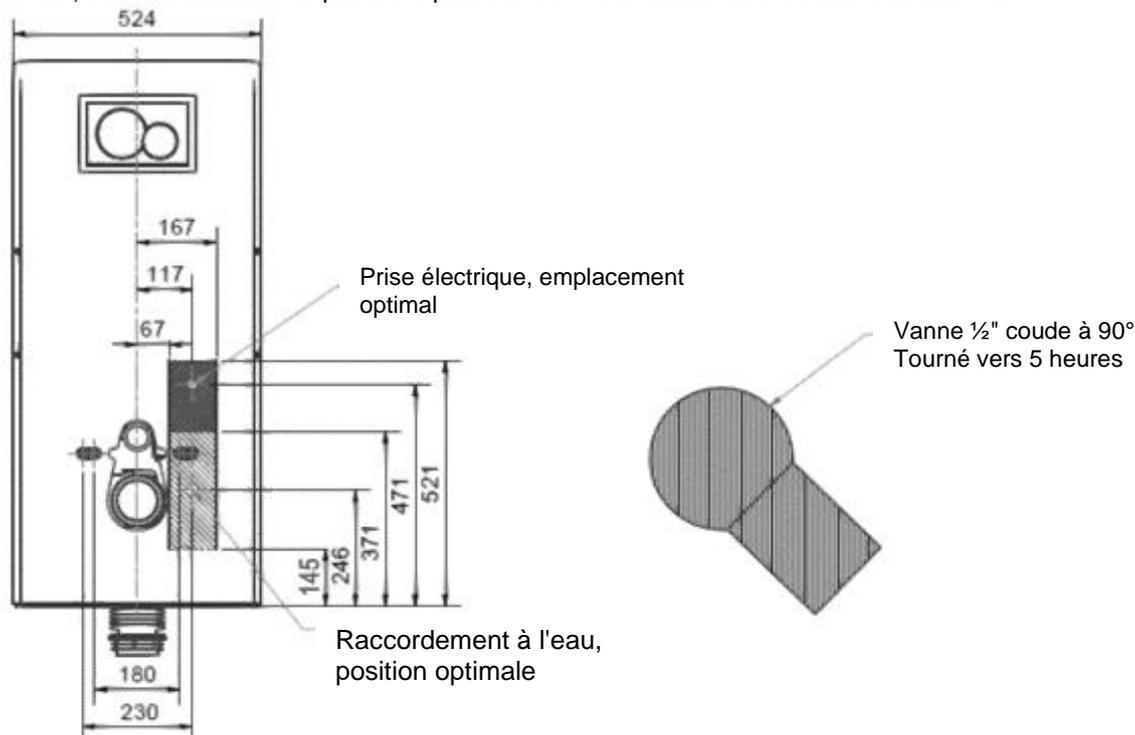
4. Mode d'emploi

4.1 Installation du produit

Les instructions suivantes décrivent comment assembler et monter l'élevateur de toilettes, ainsi que l'emplacement optimal de l'eau, de l'électricité et de l'évacuation, selon que l'élevateur de toilettes est équipé d'une évacuation au sol ou d'une évacuation murale.

4.1.1 Interface d'installation pour l'eau et la prise électrique

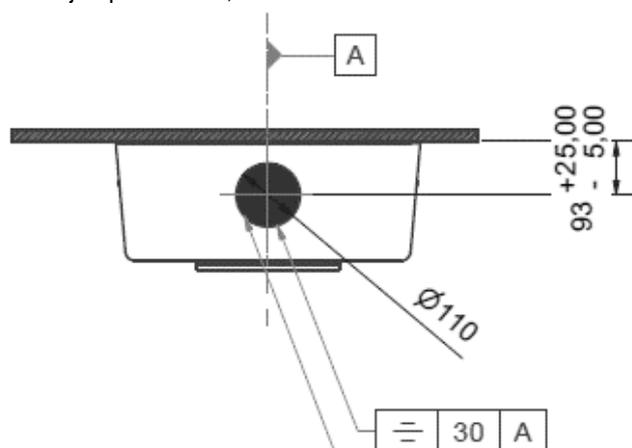
Il est recommandé de toujours placer les raccords à l'eau et à l'électricité comme indiqué ci-dessous. En cas d'écart, il est recommandé de placer les prises d'eau et d'électricité dans les zones hachurées.



4.1.2 Interface d'installation pour le siphon de sol

Pour 40-45027

Pour l'élevateur de toilettes avec un siphon de sol, il est recommandé de placer le siphon dans la zone hachurée, en ne s'écartant pas plus que les tolérances indiquées. Cela permet d'obtenir une évacuation optimale. Le drain peut être rehaussé jusqu'à 40 mm, afin d'être à la hauteur de Säker Vatten



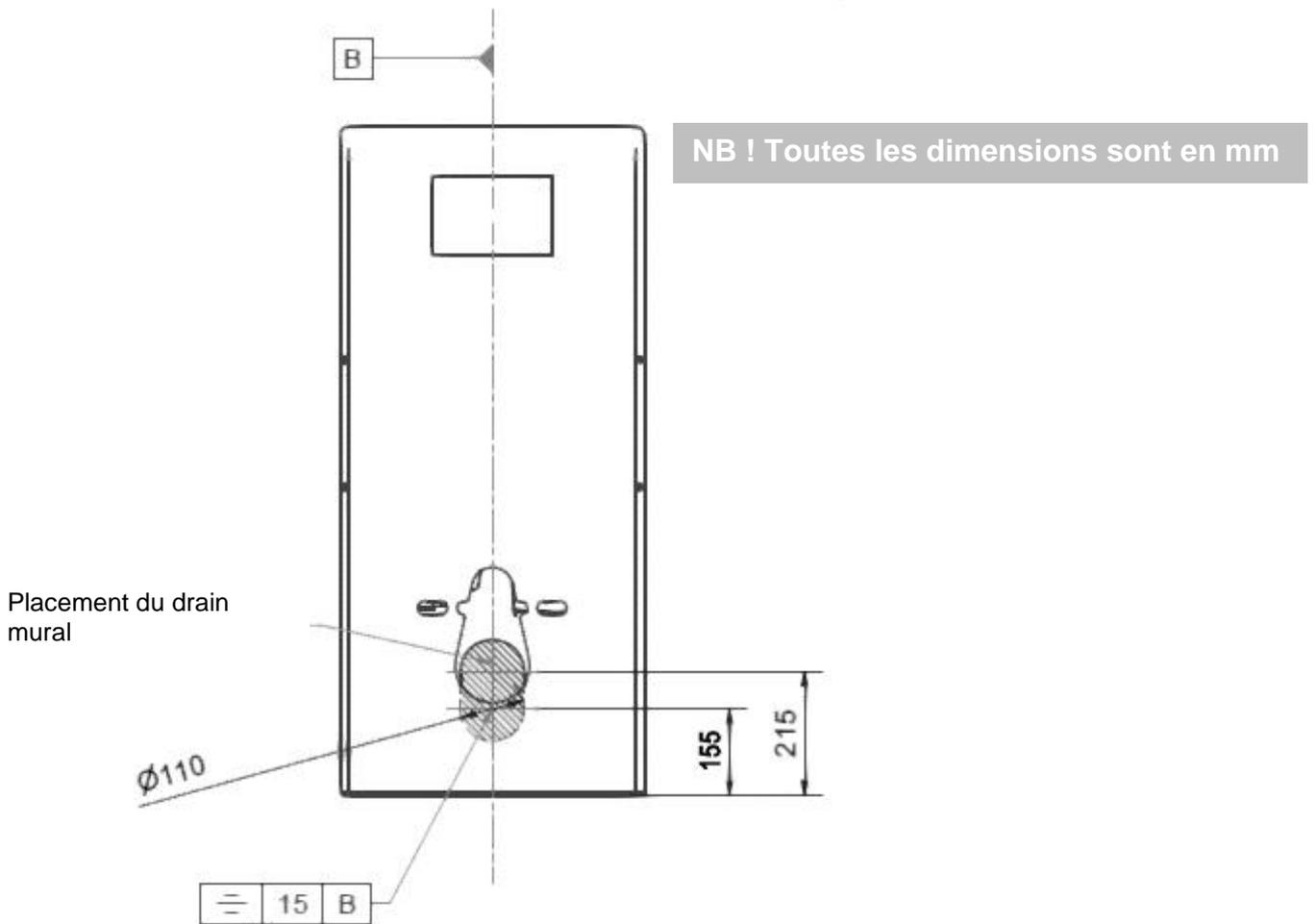
NB ! Toutes les dimensions sont en mm

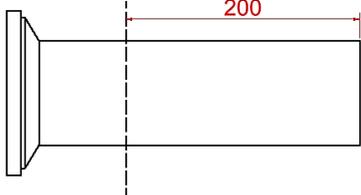
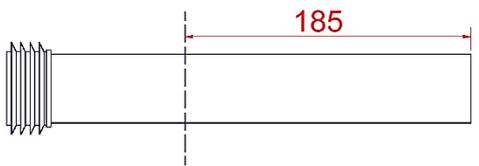
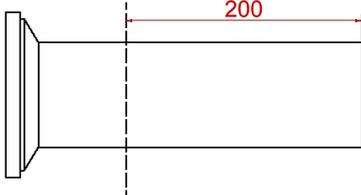
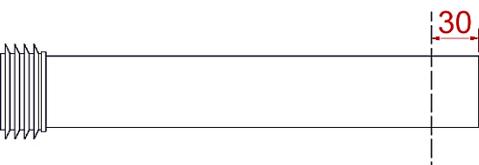
Les siphons de sol finissent au ras du sol ou sont surélevés jusqu'à 40 mm

4.1.3 Interface d'installation pour l'évacuation murale

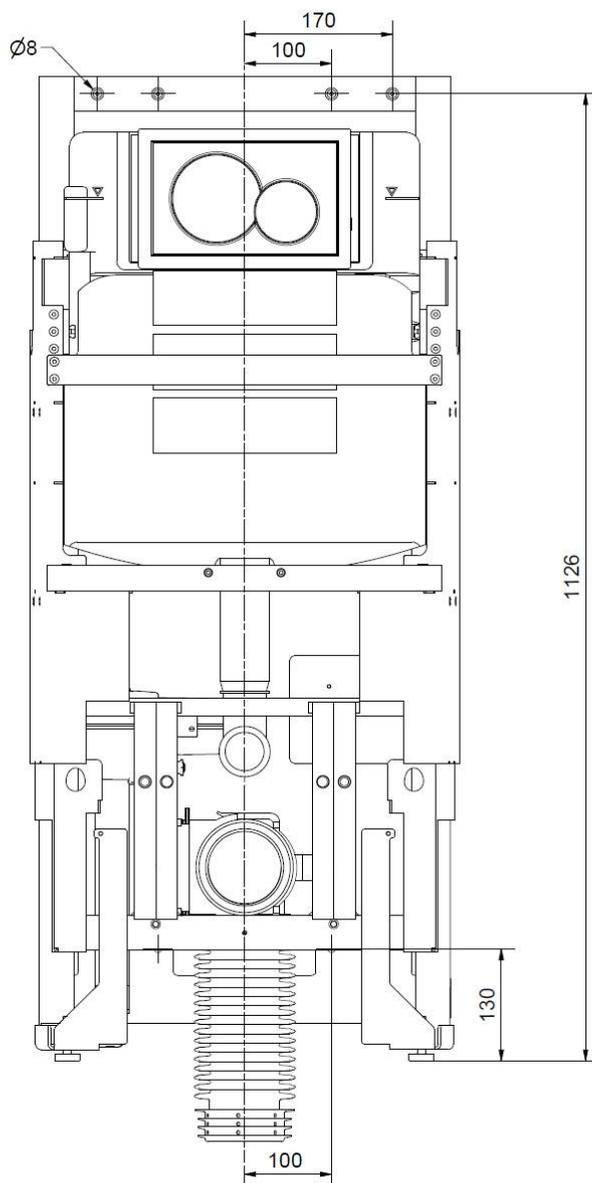
Pour 40-46027

Pour l'élevateur de toilettes avec évacuation murale, il est recommandé de placer l'évacuation dans la zone hachurée, en ne s'écartant pas plus que les tolérances indiquées. Cela permet d'obtenir une évacuation optimale.



Toilettes fournies par Ropox	Raccourcissement de la virole	Raccourcissement du tuyau de chasse d'eau
<p>40-44070</p> 		
<p>40-44071</p> 		

4.1.4 Construction



Remarque !

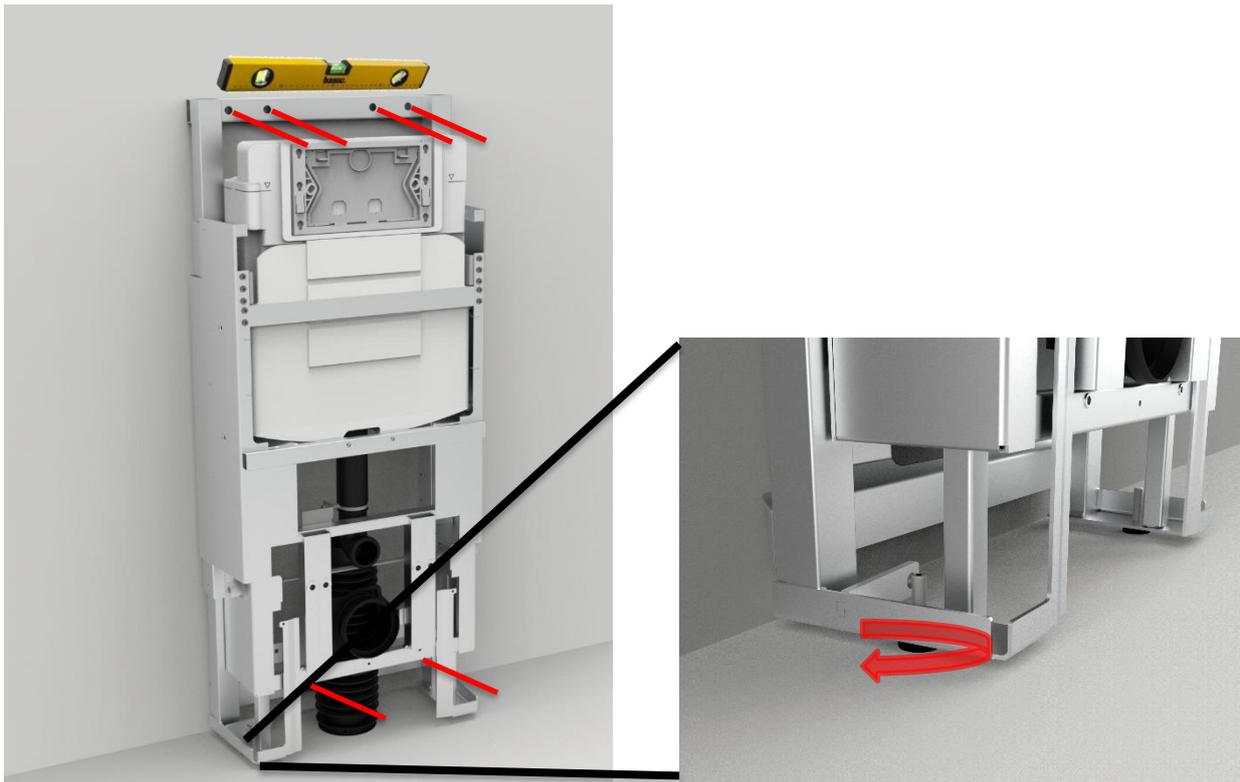
L'élèveateur de toilettes est fourni avec un jeu de 6 vis et chevilles adaptées au montage dans un mur en béton. L'installateur doit toujours tenir compte du matériau, de l'état et de la résistance du mur et utiliser des vis et des chevilles adaptées à ce type de mur.



Mise en garde !

La force de traction maximale par vis est de 44 kg, pour un poids d'utilisateur maximal de 400 kg, conformément à la norme ISO 17966 : 2016

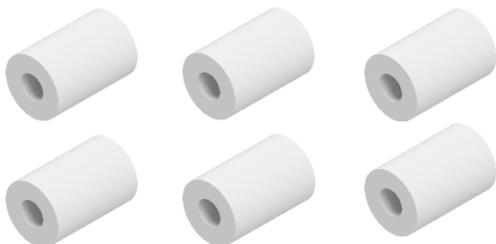
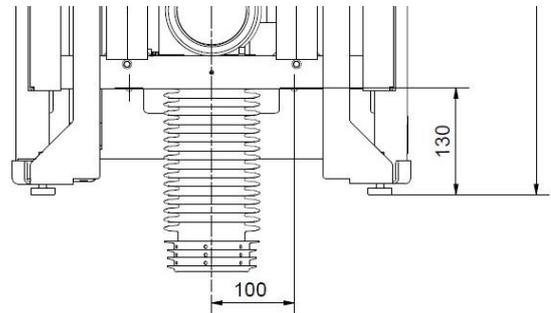
4.1.5 Montage du produit



a. Aligner le cadre avec les vis de réglage. Tracer 6 trous et percer les trous pour les chevilles appropriées. Veillez à ce que le centre des deux trous inférieurs soit au moins à 130 mm au-dessus du sol.

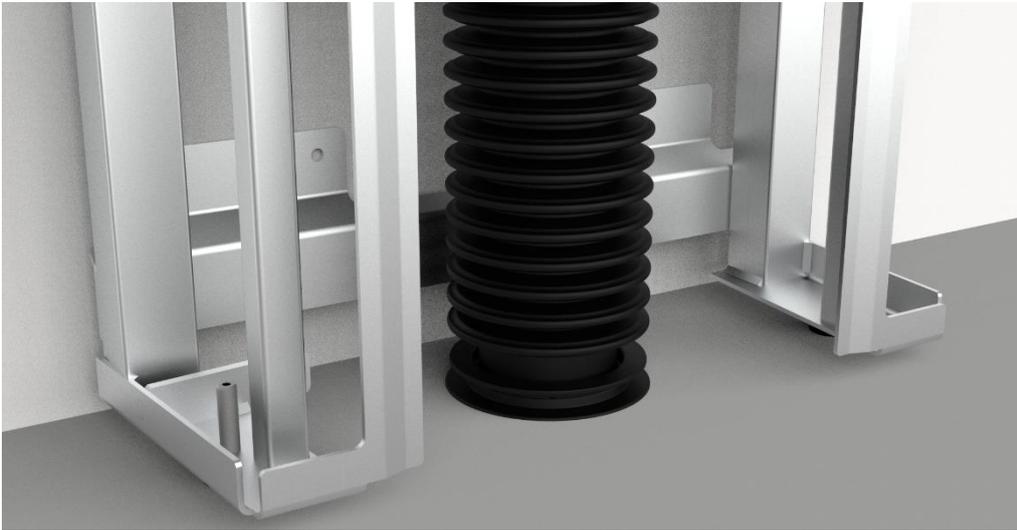
b. Raccorder le tuyau d'eau à la prise murale et à la prise électrique avant de fixer le cadre au mur.

c. Fixer le cadre au mur. Si le couvercle d'extension a été acheté, utilisez les bagues d'écartement fournies pour faire sortir le cadre du mur. Des vis plus longues ont été fournies



d1. Pour 40-45027

Si l'évacuation est dans le **sol**, monter le soufflet d'évacuation comme indiqué ci-dessous. Les exemples donnés ci-dessous à gauche sont des configurations qui fonctionneront, mais en règle générale, il convient de suivre l'interface d'installation décrite au point 4.1.2.



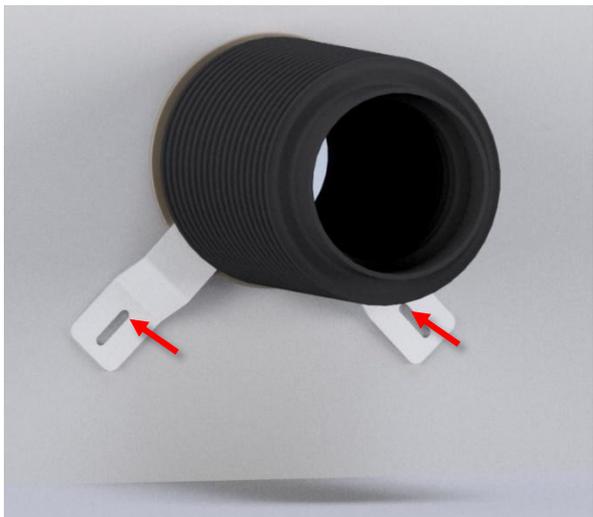
S'assurer que le soufflet n'est pas tordu



Monter le soufflet comme indiqué ci-dessous pour obtenir un débit correct

d2. Pour 40-46027

Si l'évacuation est **murale**, monter le soufflet d'évacuation dans l'évacuation murale, monter les supports correspondants sur le mur, de manière à ce que la bride des toilettes soit maintenue en place.



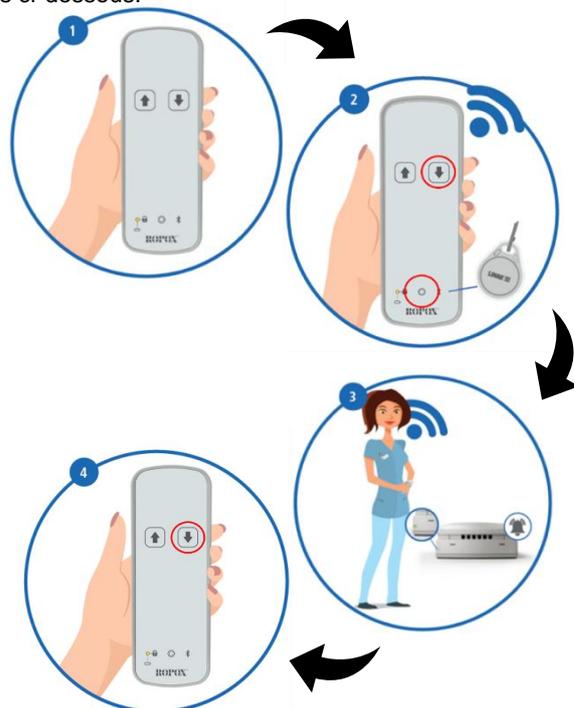
S'assurer que le soufflet n'est pas tordu



4.1.6 Appairer la télécommande Bluetooth

Avant de poursuivre le montage de l'élévateur de toilettes, il est important de tester la fonctionnalité de son mouvement. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche "haut" ou "bas" de la télécommande, puis d'effectuer la course complète. Si l'élévateur de toilettes ne réagit pas, cela signifie que la commande doit être associée à l'élévateur. Pour ce faire, il suffit de suivre les étapes énumérées ci-dessous.

1. Se tenir à moins de 2 mètres de l'élévateur de toilettes, prendre la commande manuelle et l'orienter dans la direction opposée à l'élévateur.
2. Maintenez la clé magnétique au-dessus de son symbole, puis maintenez le bouton "Down" enfoncé (au moins 3 secondes), jusqu'à ce que la LED commence à clignoter.
3. Relâchez le bouton "Down", retirez la clé magnétique de la commande manuelle et rapprochez-vous de l'élévateur de toilettes jusqu'à ce que la fréquence de l'avertisseur sonore augmente.
4. Appuyez une fois sur le bouton "Bas". Deux bips doivent être émis, ce qui confirme l'appairage.



Remarque !

Une fois l'appariement terminé, tester le déplacement du produit. Assurez-vous que tous les câbles, le raccord d'eau et le raccord d'évacuation circulent librement. La connexion électrique doit circuler sans entrave et ne doit pas s'enchevêtrer dans d'autres installations.

4.1.7 Déverrouiller la commande manuelle

La commande manuelle est déverrouillée à la livraison, mais il est possible de la verrouiller accidentellement, ce qui vous empêcherait de conduire l'élévateur. Cela peut se produire à la suite de tentatives répétées d'appariement. Pour déverrouiller la commande manuelle, suivez la procédure indiquée :

1. Prenez la commande manuelle, puis maintenez la clé magnétique sur son symbole.
2. Lorsque la clé magnétique est dans cette position, appuyez sur la touche "Bas", puis sur la touche "Haut".
3. Si cela ne résout pas le problème, suivez la procédure d'appariement. Sinon, il risque de ne pas fonctionner en raison d'une batterie faible ou si l'élévateur est débranché de l'alimentation électrique.

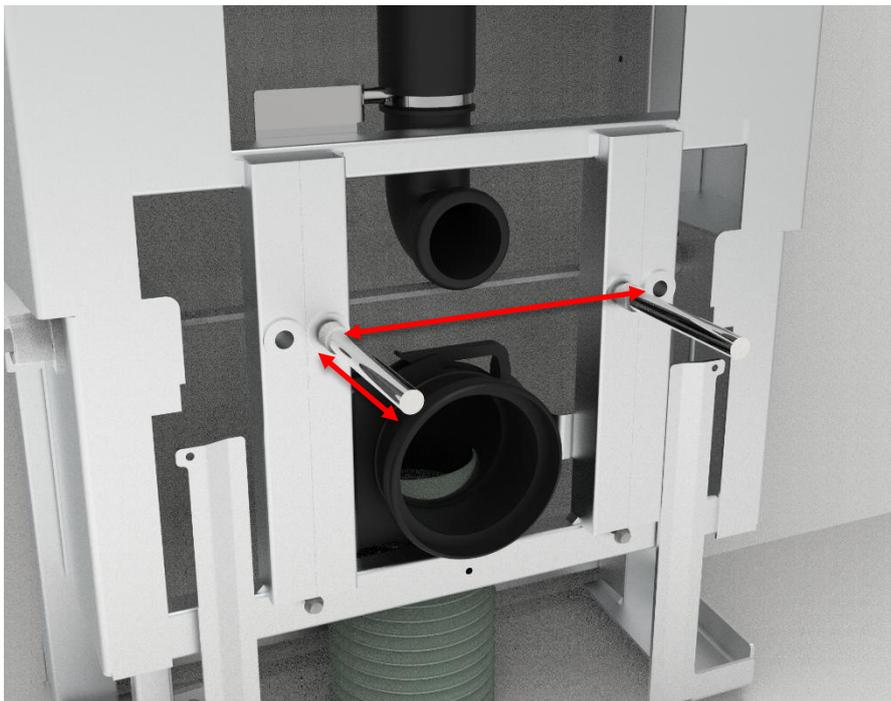


Remarque !

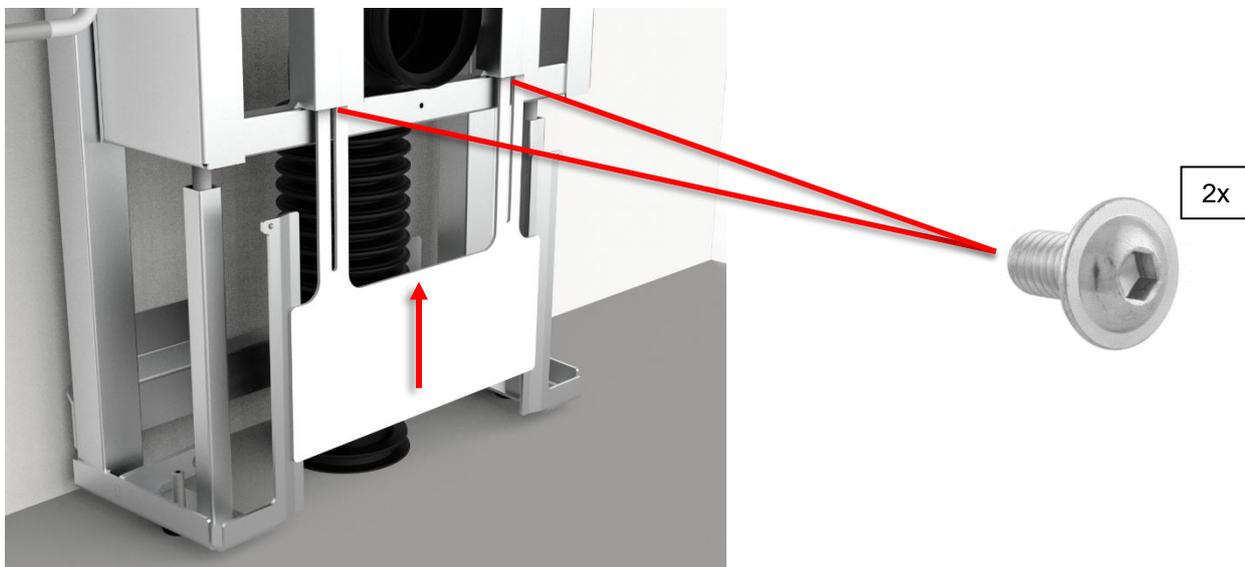
Si la commande ne fonctionne pas après l'appariement, cela signifie qu'elle doit être déverrouillée. Voir 4.1.7 !

4.1.5 ... suite

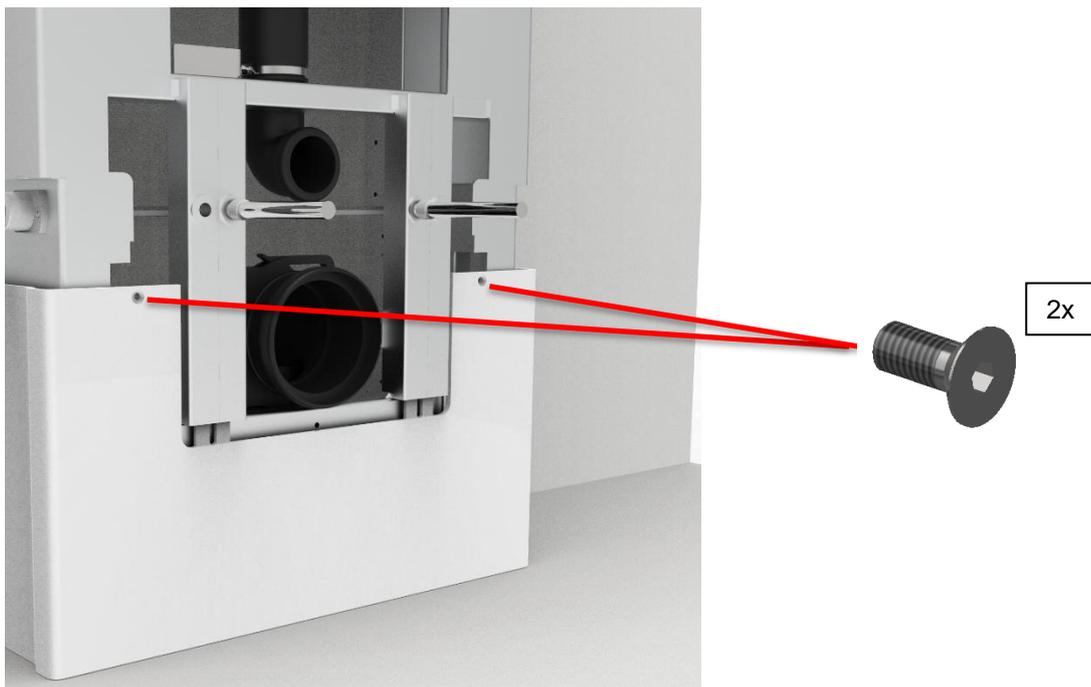
e. Couper les tiges filetées à la longueur voulue et les fixer dans le cadre.



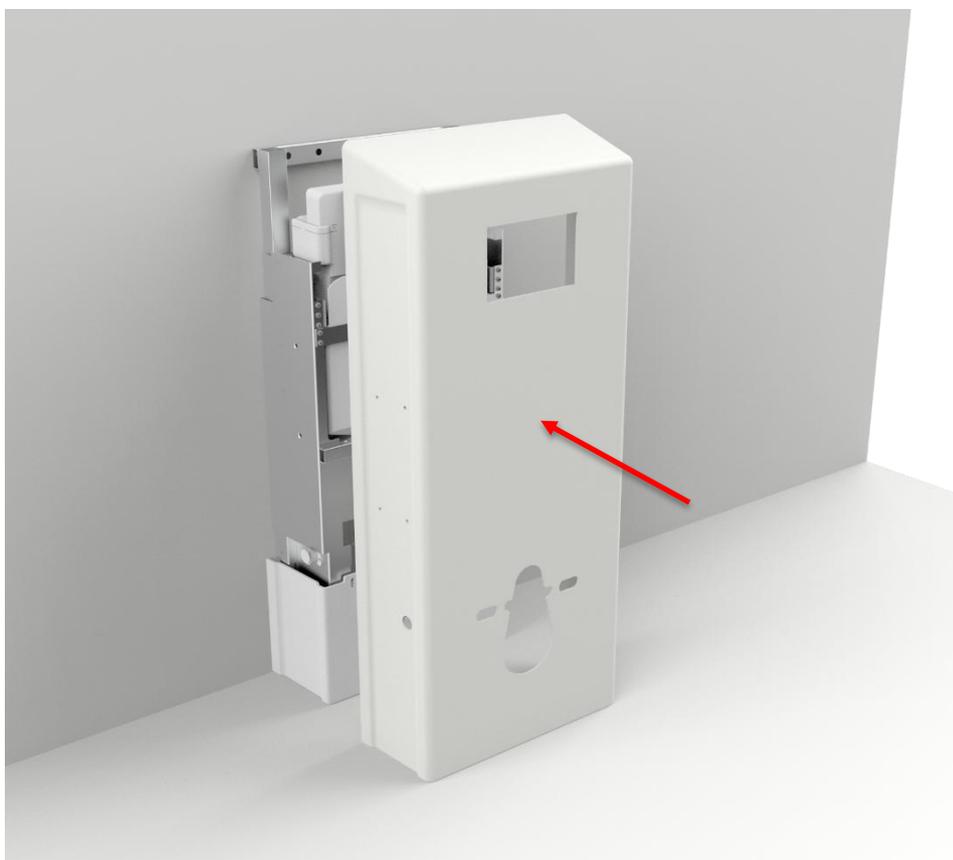
f. Monter les couvercles intérieurs 1 et 2



Avant de monter le couvercle intérieur 2, si les couvercles d'extension ont été achetés, ils doivent être montés au préalable. Voir 4.4.5



g. Monter le couvercle extérieur (si la version avec commande fixe dans la partie supérieure du couvercle est installée, veuillez passer à la section 4.4.4 - montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle). Si les couvercles d'extension ont été achetés, ils doivent être montés avant le couvercle extérieur. Voir 4.4.5



h. Raccourcir la virole et le tuyau de chasse d'eau à la longueur voulue et les monter.



i. Monter les toilettes et appuyer sur le tampon.



j. Terminez l'installation en vérifiant les points suivants :



1. Test de rigidité : s'asseoir sur les toilettes et vérifier que les raccords vissés sont solides.
2. Vérifier que le produit se déplace sans entrave.
3. Vérifier la chasse d'eau et les fuites.

4.2 Fonctionnement du produit

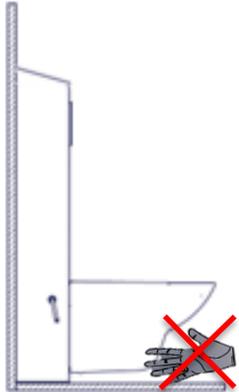
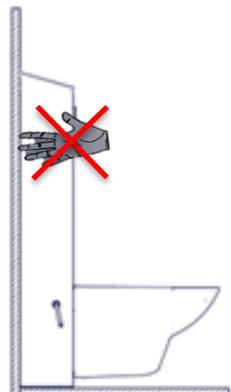
L'utilisation du produit se fait à l'aide de la télécommande.

Si la petite LED en bas à gauche s'allume lorsque vous appuyez sur les boutons HAUT/BAS, et que le lève-personne ne bouge pas, cela peut être dû au fait que la télécommande est verrouillée ou a besoin de piles. Pour la déverrouiller, voir la procédure 4.1.7.



	<p>Attention !</p> <p>Le produit doit toujours pouvoir parcourir la totalité de la plage d'actionnement sans entrer en collision avec des objets. Dans le cas contraire, la stabilité du produit sera compromise. Il convient de veiller tout particulièrement à ce qu'aucun enfant ou adulte ne se trouve sous le produit, sous peine de blessures graves par coincement.</p>
---	---

4.3 Risques résiduels

<p>Attention !</p>  <p>Sachez qu'aucune personne ou partie du corps ne peut se trouver sous les toilettes lorsqu'elles sont abaissées, car elles présentent un risque d'écrasement.</p>	 A line drawing of a toilet seat being lowered. A hand is shown being caught between the seat and the bowl. A red 'X' is drawn over the hand to indicate a warning or danger.
<p>Attention !</p>  <p>Ne placez pas vos mains/doigts entre le mur et le couvercle mobile, car vous risquez de vous écraser les mains/doigts.</p>	 A line drawing of a toilet lid being closed. A hand is shown being caught between the lid and the wall. A red 'X' is drawn over the hand to indicate a warning or danger.
<p>Attention !</p>  <p>En cas d'installation incorrecte des éléments de plomberie, des fuites d'eau peuvent se produire sur le sol, ce qui augmente le risque de chute.</p>	 A black silhouette of a person slipping on a puddle on the floor. The person is shown in mid-air, having lost their footing.

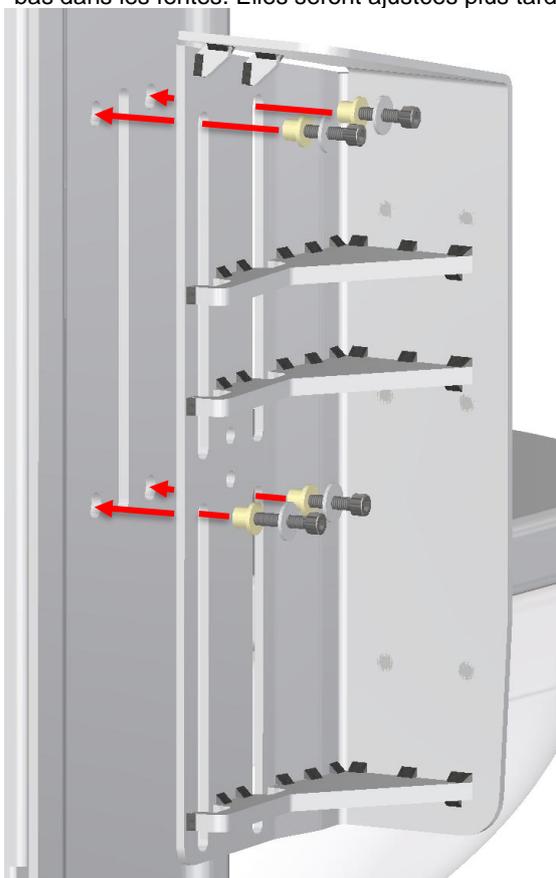
4.4 Installation des accessoires

4.4.1 Installation des supports réglables en hauteur

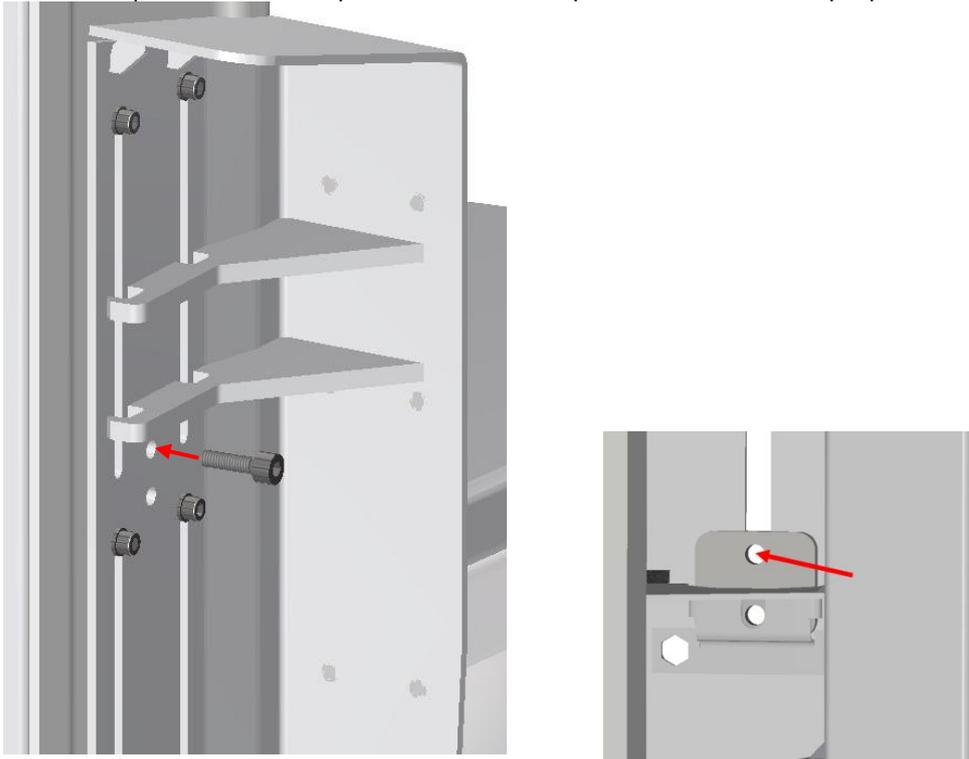
1. Commencez par dévisser la vis de transport de l'écrou de plaque. Il s'agit d'une vis à six pans creux M8x20/. Conservez-la pour une utilisation ultérieure.



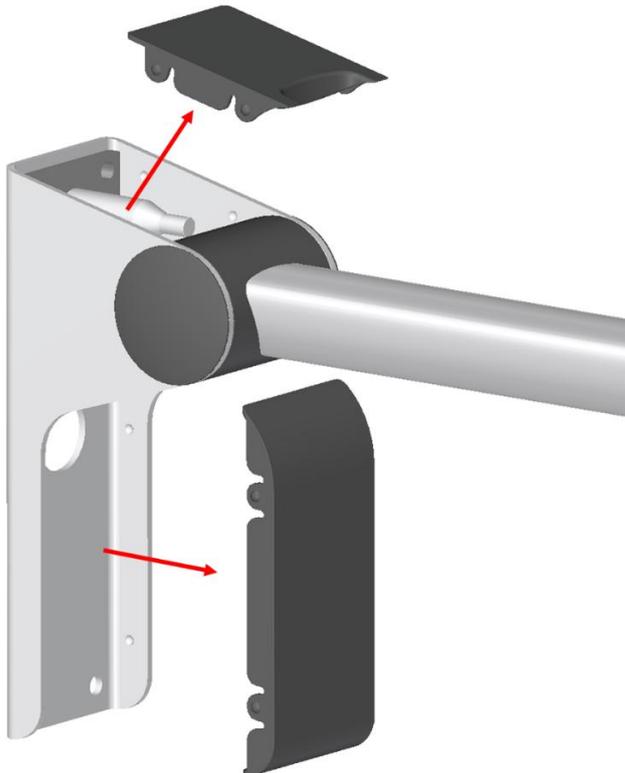
2. Fixer le support avec 4 vis M6x25 + rondelles + bagues (incluses) dans les 4 trous filetés du releveur de toilettes. Ne pas serrer trop fort les vis de manière à ce que le support puisse se déplacer librement de haut en bas dans les fentes. Elles seront ajustées plus tard.



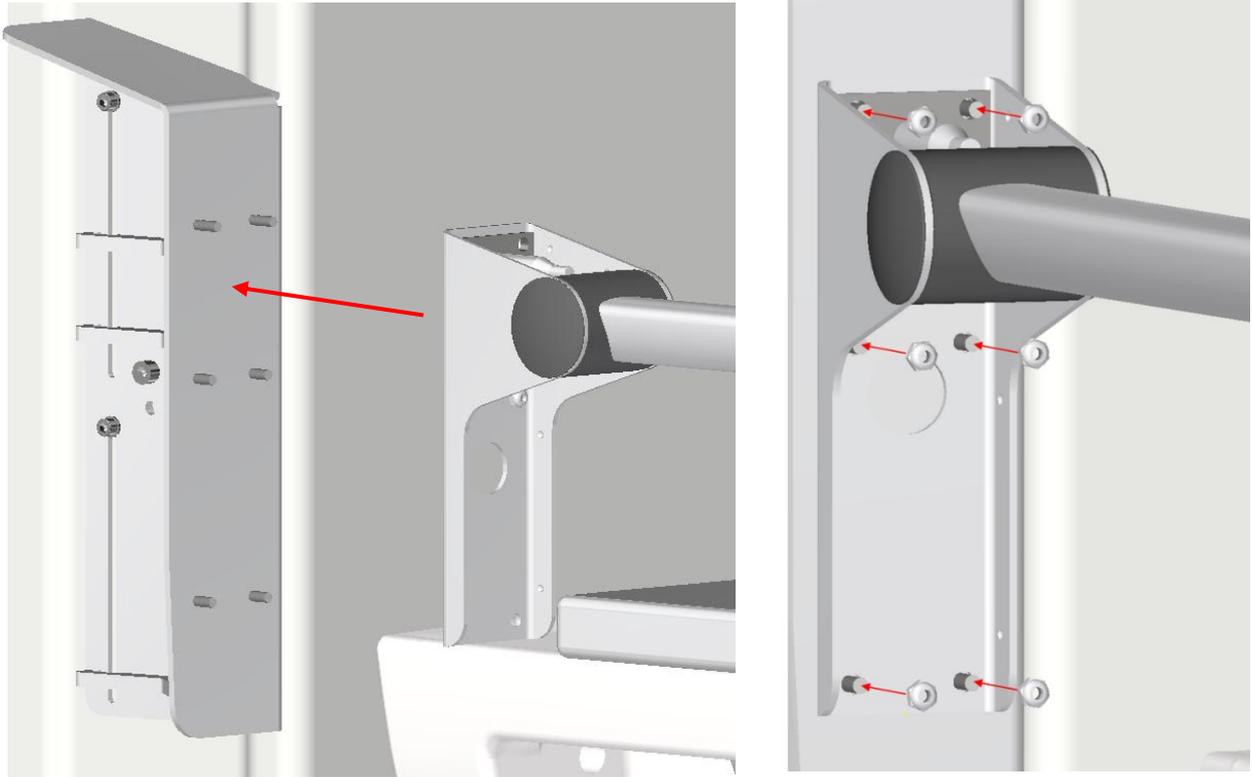
3. Mettre la vis M8x20 + la rondelle dans le trou supérieur au centre du support. Elle doit s'insérer et attraper l'écrou de plaque à l'arrière. Notez que c'est le trou supérieur de l'écrou de plaque dans lequel la vis est insérée. Ne pas serrer la vis trop fort car elle ne sert qu'à contrôler l'écrou de plaque.



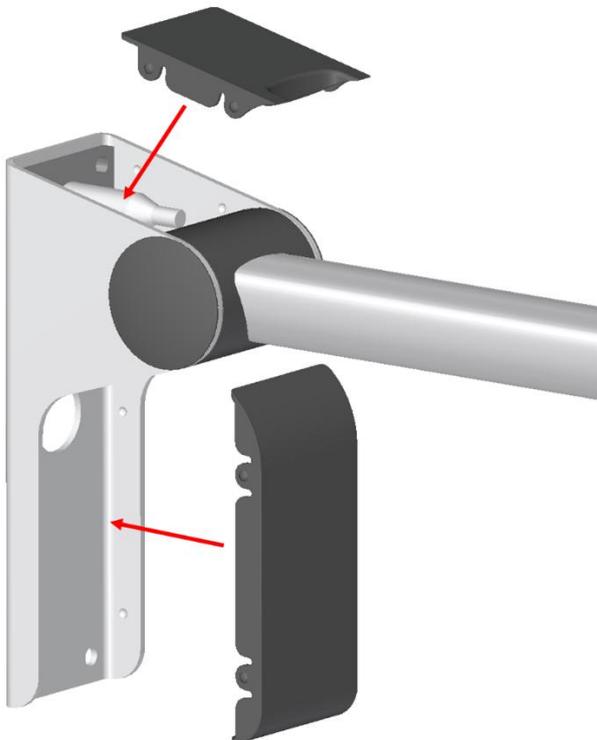
4. Prenez l'accoudoir et enlevez les caches en plastique comme indiqué sur l'image ci-dessous. Si nécessaire, utilisez un outil en plastique pour éviter les rayures.



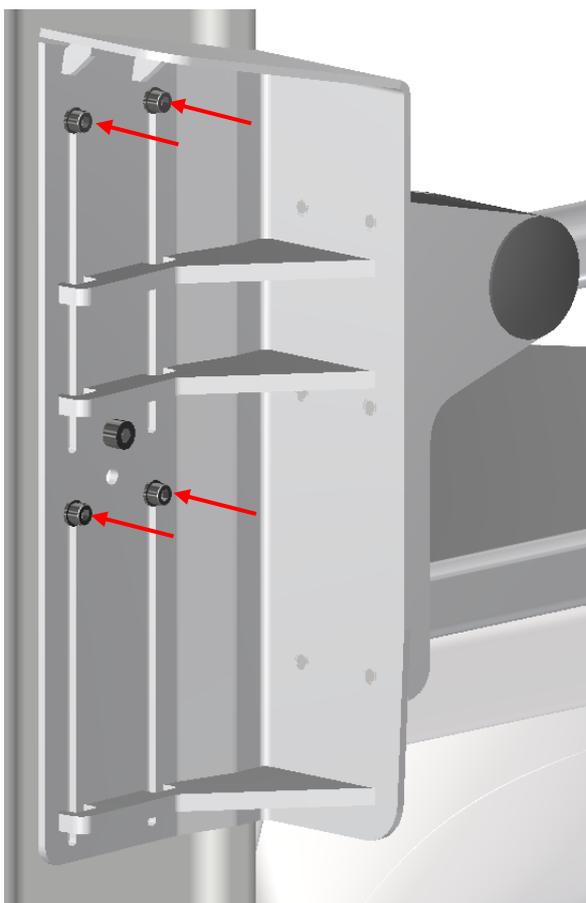
5. Placer l'accoudoir sur les goujons filetés du support et le fixer avec 6 contre-écrous M6 (inclus).



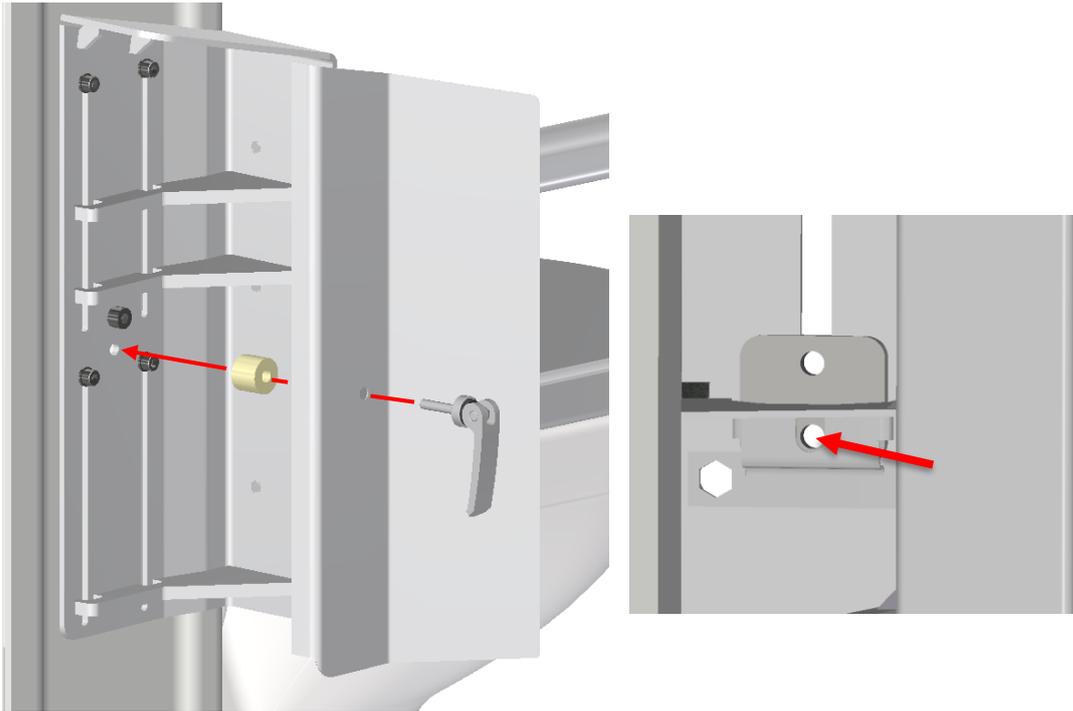
6. Remettez les caches en plastique sur l'accoudoir.



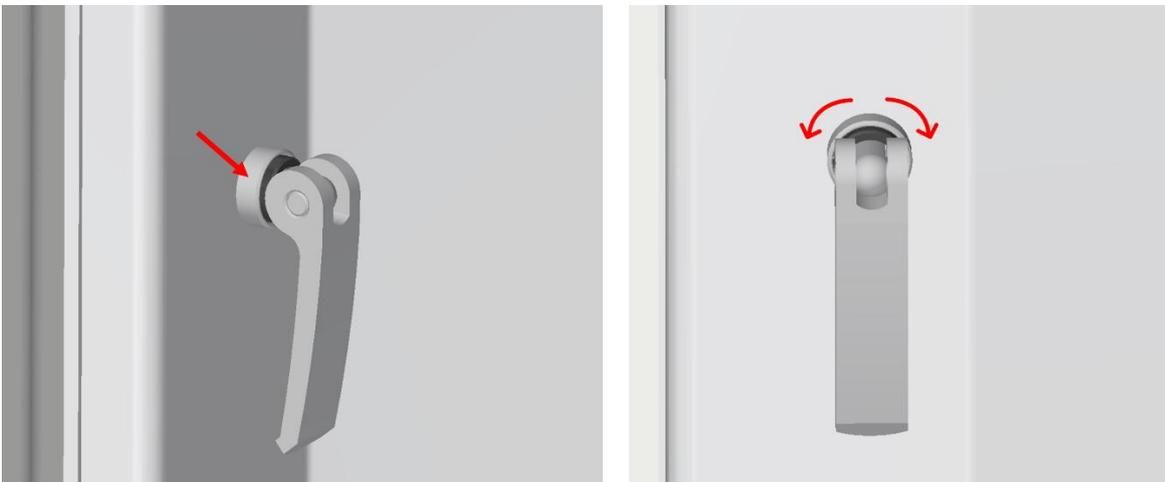
7. Réglez la résistance/déblocage du support sur les quatre vis M6x25 qui se déplacent dans les fentes, en les vissant à fond, puis en les dévissant de 1 à 2 tours, jusqu'à ce que le support puisse bouger. Faites bouger l'accoudoir latéralement pour évaluer s'il est suffisamment ferme. S'il semble très lâche, serrez un peu les vis jusqu'à ce que la tolérance soit satisfaisante. N.B. Le support doit rester réglable en hauteur.



8. Monter l'entretoise avec le cache protecteur en plaçant le levier de blocage dans le trou inférieur au centre du support ; le levier de blocage doit également s'engager dans l'écrou de plaque à l'arrière.



9. Régler le levier de blocage de sorte à ce que le support puisse librement se régler vers le haut et vers le bas en position ouverte et qu'il verrouille efficacement le support en position fermée. Le réglage s'effectue en tournant la vis de réglage.



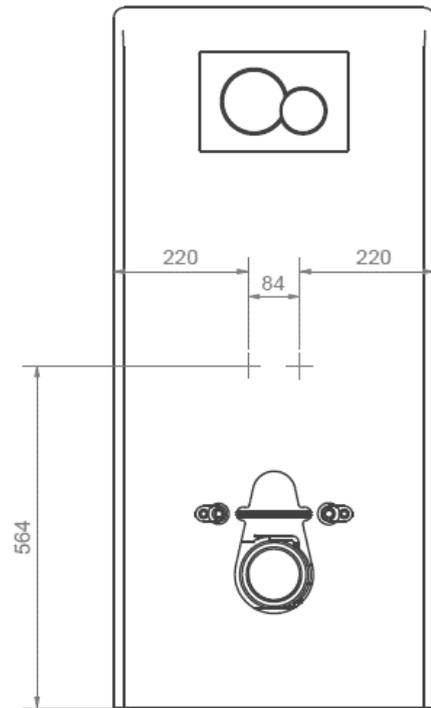
10. Les accoudoirs sont désormais installés. Essayez de les ajuster vers le haut et vers le bas pour voir s'ils coulissent correctement.



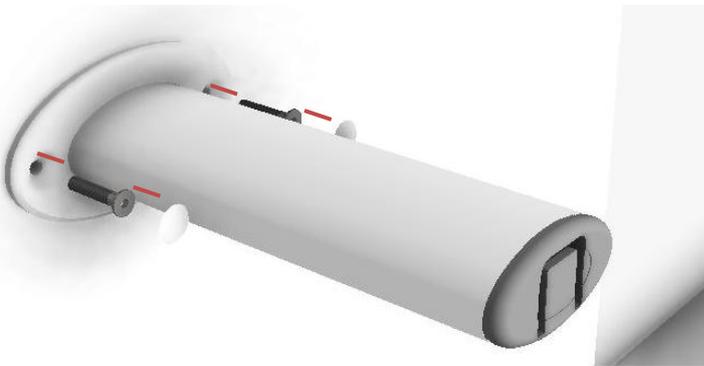
4.4.2 Installation du dossier

Si le Ropox Back Support long est commandé avec le Ropox Toilet Lifter, des trous pré-perçés sont prévus dans le couvercle. Si le support arrière est commandé ultérieurement pour un montage ultérieur, de nouveaux trous doivent être percés. L'emplacement des trous est indiqué sur le plan d'encombrement.

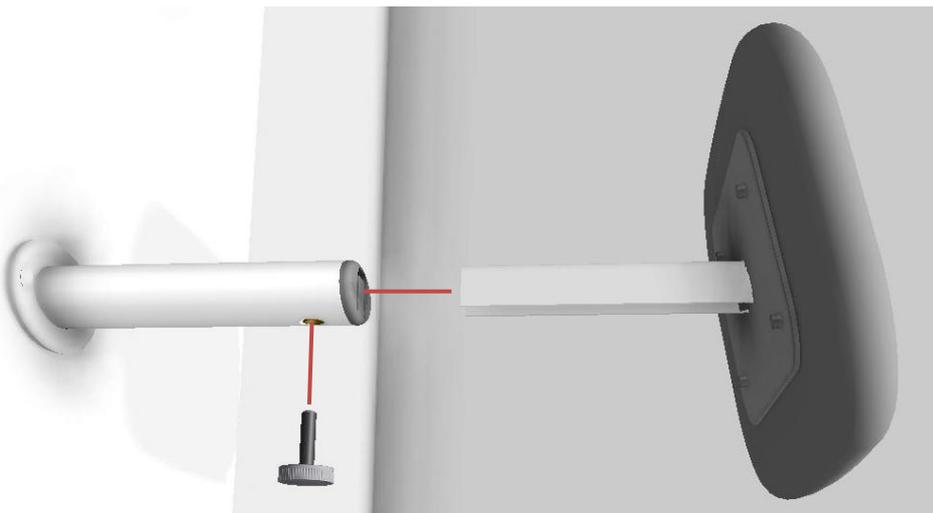
Deux M5x16 sont utilisés.



a.

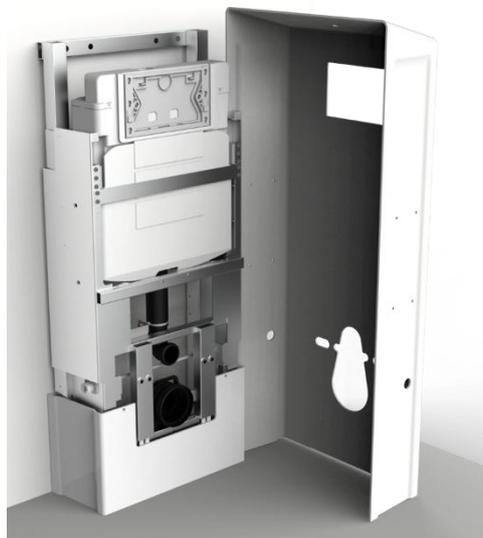


b.

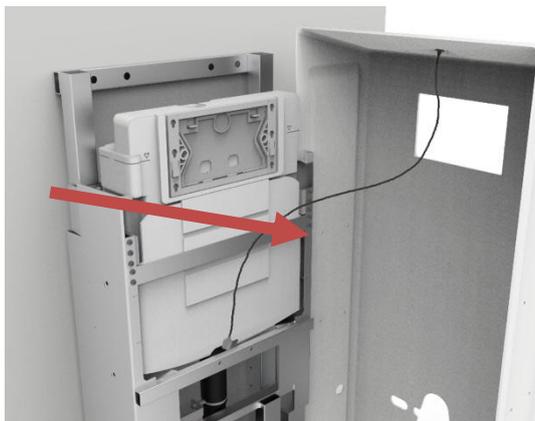


4.4.3 Montage de la commande fixe dans la partie supérieure du couvercle

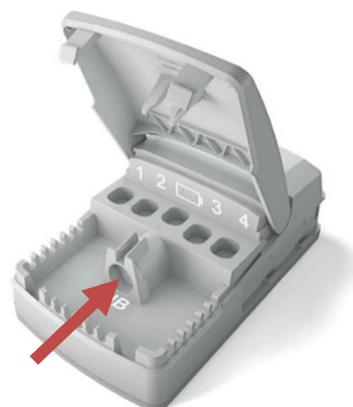
a. Placez le couvercle sur le sol à proximité de l'unité de levage. Certaines parties de cette procédure peuvent être facilitées si l'unité de levage est en position haute. Si possible, faites-le avant de poursuivre.

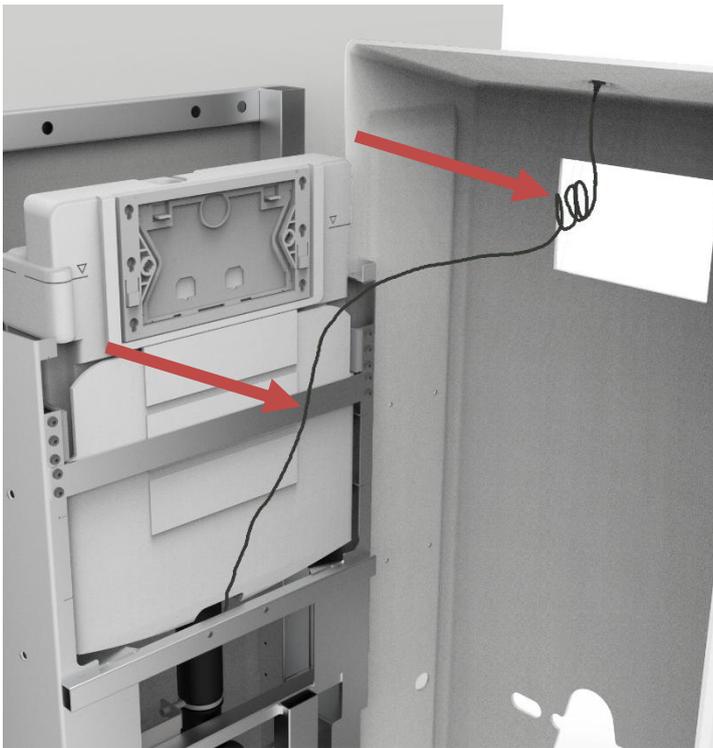


b. Faites passer le câble le long de l'avant de l'unité de levage et tirez-le derrière la barre transversale située sous le réservoir de chasse, comme indiqué sur l'illustration.



c. Démontez le boîtier de commande de l'unité de levage et insérez la fiche de la commande fixe. Fermez le couvercle et remettez le boîtier de contrôle en place.





d. Utilisez les bandes jointes pour fixer le câble à la courroie comme indiqué. Enrouler le reste du câble et le dénuder en un faisceau, aussi près que possible du haut du couvercle.

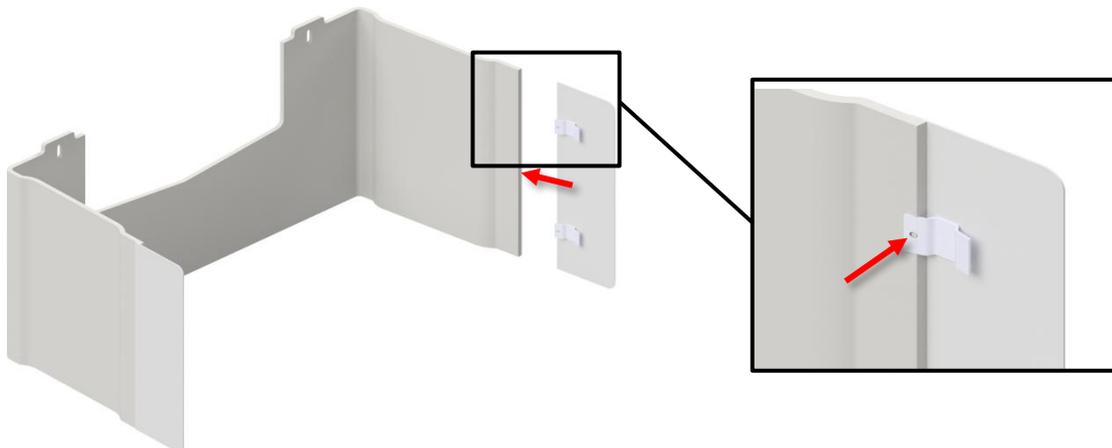
e. Vérifier que le contrôle fonctionne correctement. Si c'est le cas, retournez au chapitre 4.1.5 et continuez à la section "g" pour terminer l'assemblage de l'élèveur de toilettes. Si le contrôle ne fonctionne pas correctement, vérifiez toutes les connexions et réessayez.

4.4.4 Installation du couvercle d'extension

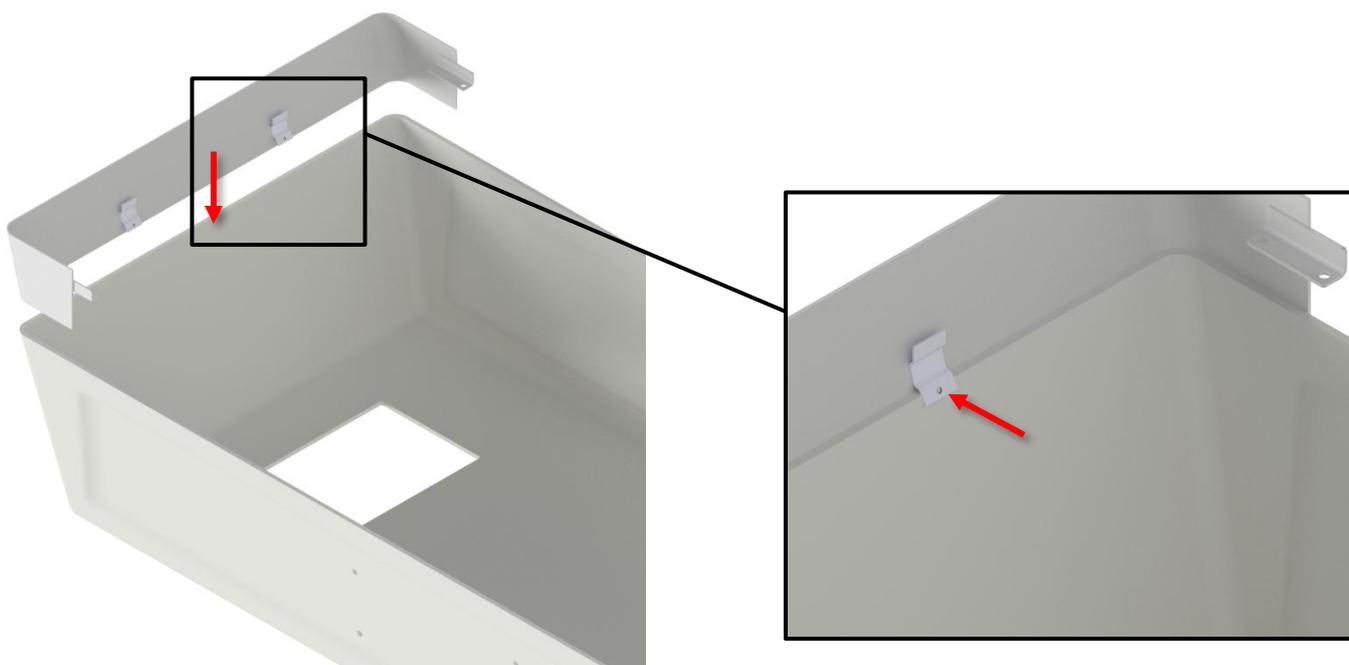
Ne convient qu'aux recouvrements extérieurs avec une partie supérieure inclinée !

Si le couvercle d'extension a été commandé, il doit être monté avant le montage des couvercles d'origine. Le couvercle d'extension est démonté pour faciliter le transport et l'élimination. Il est monté sur les couvercles d'origine en le serrant, puis en le fixant à l'aide de vis de réglage.

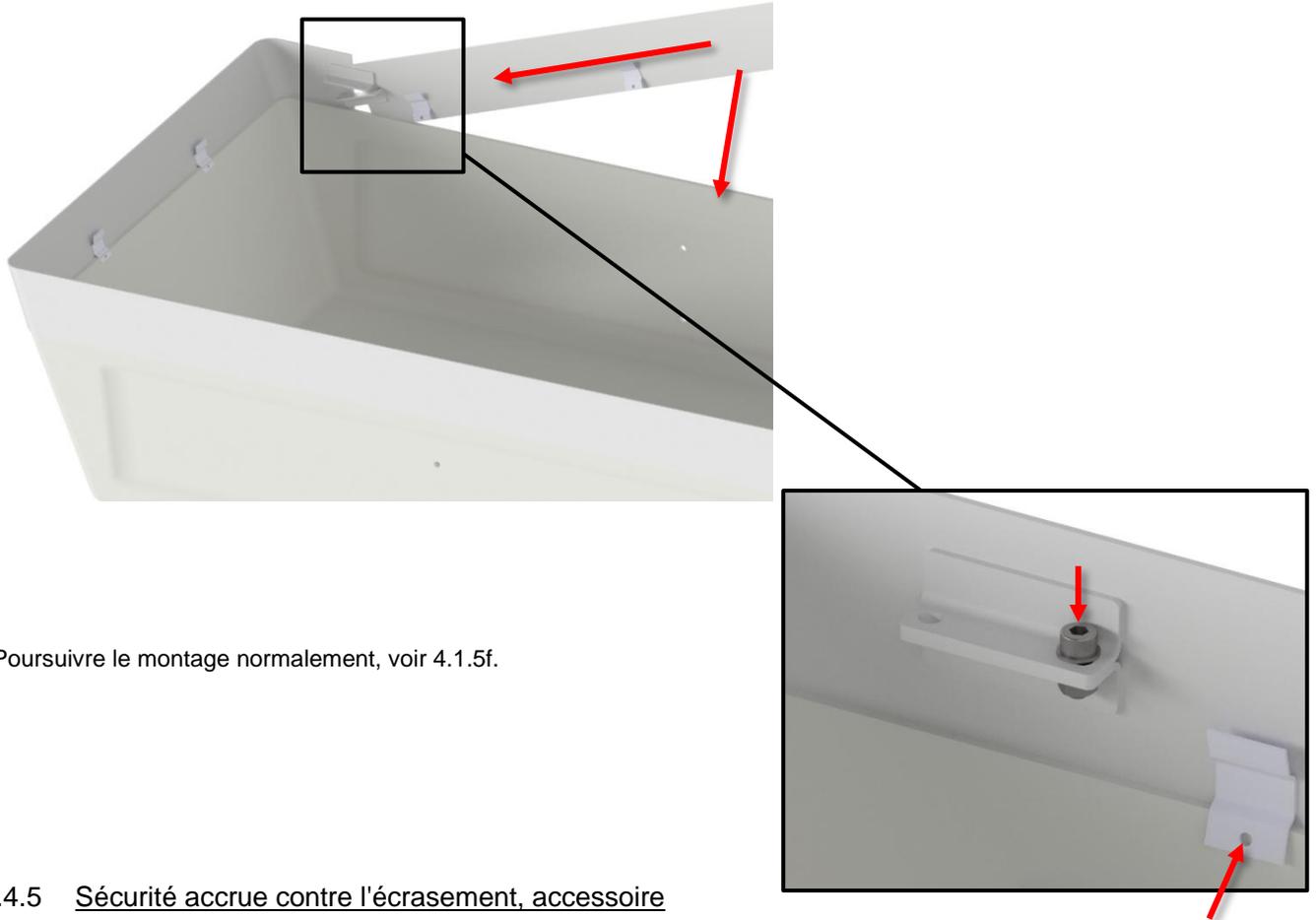
a. Monter les côtés sur le couvercle intérieur



b. Posez le couvercle extérieur, puis montez la partie supérieure.



C. Monter les grands côtés



d. Poursuivre le montage normalement, voir 4.1.5f.

4.4.5 Sécurité accrue contre l'écrasement, accessoire
Pas pour un montage ultérieur, doit être acheté avec l'élévateur !

Si nécessaire, l'élévateur de toilettes peut être commandé avec une sécurité contre l'écrasement accrue, de sorte que les objets situés en dessous ne soient pas écrasés lors de la descente. Avec la sécurité accrue en fonction, l'élévateur ne poussera jamais avec plus que son propre poids (environ 30 kg), lorsque la toilette entre en collision avec un objet. En cas de collision, le moteur tourne sur lui-même, commence à émettre des bruits de cliquetis et ne descend plus.

Avant



Après

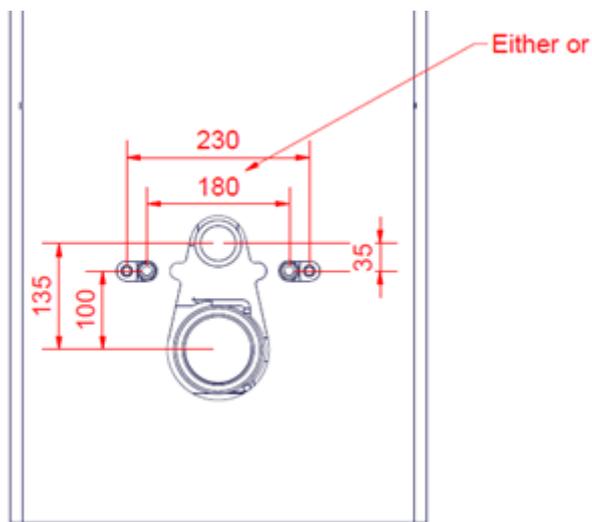


4.5 Toilettes douche compatible

Avec l'élevateur de toilettes Ropox, vous avez la possibilité d'utiliser des toilettes à douche plutôt que des toilettes ordinaires. Des toilettes normales et des toilettes avec douche sont proposées en option pour les personnes qui souhaitent changer de toilettes. Les toilettes suivantes peuvent être utilisées avec l'élevateur de toilettes :

- SvanCare Bidet Elegant
- Geberit AquaClean Mera
- Geberit AquaClean Sela
- Geberit AquaClean Tuma

Si un autre WC douche est nécessaire, les dimensions suivantes doivent être respectées :



4.5.1 Installation du bidet

Pour le montage de SvanCare Bidet Elegant, voir **TF 200.01.0025**.



5. Résolution des problèmes

Le produit ne fonctionne pas	Vérifier l'appairage de la télécommande (4.1.6) Vérifier que tous les câbles sont enfoncés dans les prises.
Le produit ne fonctionne plus	Vérifier les piles de la télécommande Vérifier si l'appareil est branché
La commande manuelle ne fonctionne pas	Vérifier la puissance de la batterie Suivre la procédure de déverrouillage (4.1.7) Suivre la procédure d'appairage (4.1.6)

6. Nettoyage

Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'eau tiède et d'un produit de nettoyage universel approprié. Utilisez un chiffon ou une éponge douce pour laver le produit. Sécher le produit à l'aide d'un chiffon essoré.

Pour la désinfection des surfaces, des désinfectants à base de chlore peuvent être utilisés conformément aux spécifications du produit et aux précautions de sécurité relatives à ces produits, mais pas à une concentration supérieure à 1 000 ppm de chlore actif.

De même, les désinfectants à base d'éthanol peuvent être utilisés conformément aux spécifications du produit et aux précautions de sécurité qui s'y rapportent.

Les agents suivants ont été testés par Ropox et peuvent être utilisés, à condition d'être dilués conformément aux instructions figurant sur l'emballage.

6.1 Produits de désinfection pré-approuvés

Nom commercial	Solution
Diversey Suma Tab D4	1.000 ppm
Rodalon ®	Éthanol 70 % v/v

6.2 Produits de nettoyage pré-approuvés [élevateur de toilettes]

Nom commercial	Solution
S90 Sanirens	1-3% de peracide

Pour l'élevateur de toilettes équipé d'un câble en spirale allant jusqu'à sa commande, les agents suivants ont été recommandés par son fabricant pour le câble en spirale.

6.3 Produits de nettoyage pré-approuvés [Câble en spirale].

Nom commercial	Solution
Sekumatic FDR ou FRE	3mL/L [pH 11.5-12]
Neodisher Dekonta	
Thermosept NDR	0,5 % [pH 5-8]

Immédiatement après le nettoyage ou la désinfection, le produit doit être essuyé avec un chiffon imbibé d'eau propre, puis avec un chiffon sec, car certains matériaux risquent de se décolorer et de se tacher, et le revêtement de surface de se détériorer.

N'oubliez pas qu'après une utilisation prolongée du produit, avec des intervalles de nettoyage réguliers, il faut s'attendre à ce que certaines surfaces n'aient pas le même éclat qu'au départ. Le produit peut être désinfecté quoi qu'il arrive.

	Remarque !
	<p>Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs, par exemple de la poudre à récurer, de la paille de fer ou une éponge à récurer.</p> <p>Ce produit n'est pas conçu pour être stérilisé. L'autoclavage et la stérilisation au-delà des moyens normaux peuvent modifier la sécurité et la fonction du produit.</p>

7. Entretien



Remarque !

Le non-respect de l'entretien périodique peut entraîner une dégradation de la fonction et de la sécurité du produit.

7.1 Entretien périodique

Composant	Activité de maintenance	Intervalle d'entretien	Date d'enregistrement de l'entretien
Réservoir de chasse Geberit Sigma 12	Détartrage / remplacement des composants usés	6-12 mois en fonction de la teneur en calcium de l'eau	

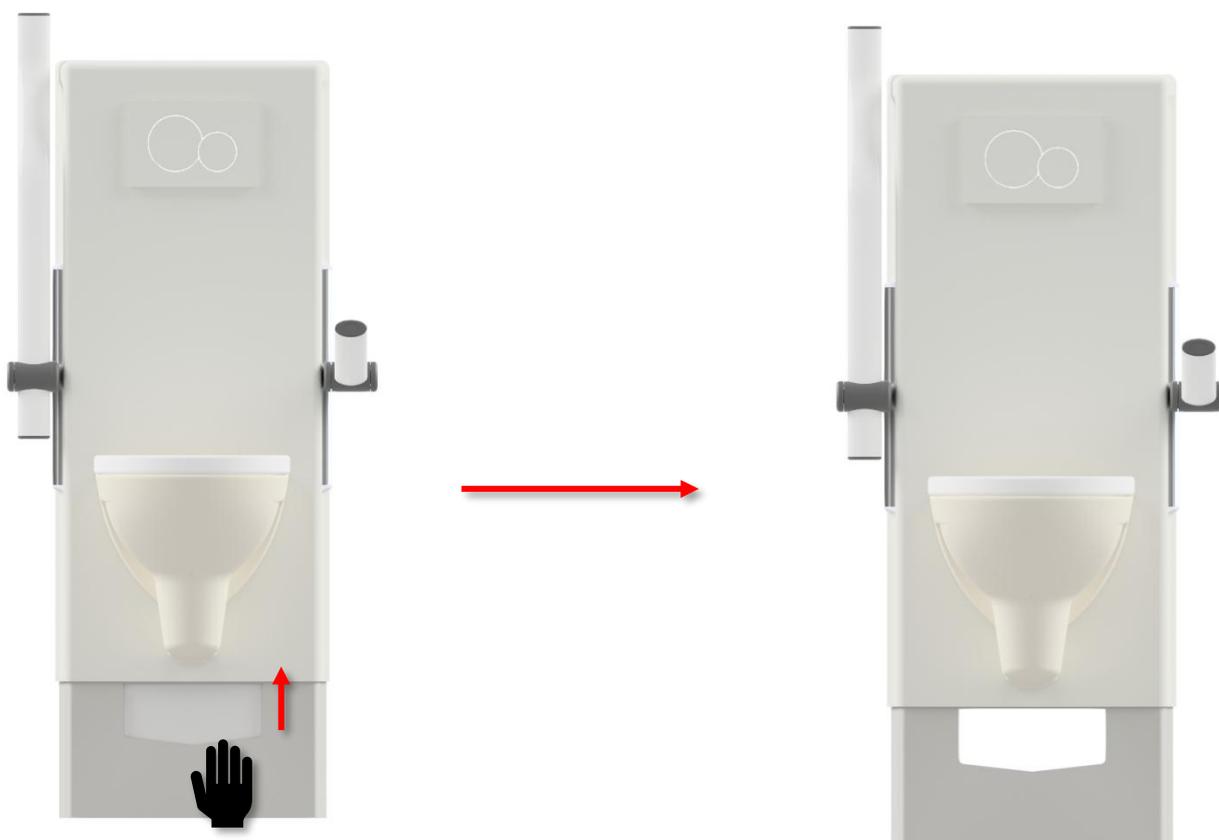
7.2 Étalonnage de l'actionneur

Les actionneurs sont alignés et calibrés en usine. S'il est nécessaire de les calibrer pour qu'ils fonctionnent simultanément, utilisez la procédure suivante.

Appuyez sur les touches UP et DOWN de la télécommande (▲▼) et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'appareil ait émis environ dix bips. Réglez ensuite le produit en position basse en appuyant sur la touche DOWN de la télécommande jusqu'à ce que les mouvements des deux colonnes soient dans la position la plus basse possible.

7.3 Entretien des canalisations et du câblage

En cas de besoin, il est possible d'ouvrir la plaque de recouvrement inférieure en amenant l'élévateur en position haute et en faisant glisser la trappe de service vers le haut. N'essayez jamais de réparer l'élévateur de toilettes en l'actionnant.



8. Liste des composants

	Remarque ! Ropox met à disposition des listes de pièces et des schémas de circuit pour les opérations d'entretien et de réparation extraordinaires allant au-delà de ce qui est décrit dans le présent manuel. Les réparations autres que celles décrites dans le présent manuel ne peuvent être effectuées que par le personnel de service désigné par Ropox.
---	--

9. Protection de l'environnement

Le produit n'est pas destiné à être éliminé comme un déchet municipal. Le démontage, le tri et l'élimination des composants doivent être effectués par des professionnels de l'élimination des déchets.



Pièce	Recommandation d'élimination
Tablier	Acier
Réservoir de chasse	Plastique dur Polystyrène
Tabliers	Plastique dur (ABS/PMMA)
bras d'appui pour les toilettes, réglables en hauteur	Acier

10. Compatibilité électromagnétique

10.1 Environnements appropriés

L'appareil peut être utilisé à la maison, dans les crèches, dans les centres de jour pour personnes handicapées physiques ou mentales ou dans les hôpitaux, sauf à proximité d'équipements chirurgicaux HF actifs et dans la salle blindée RF d'un système électrique médical pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.

10.2 Utilisation adjacente et superposée

	Attention ! L'utilisation de cet appareil à côté ou empilé avec d'autres appareils doit être évitée, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
---	--

10.3 Câbles

Composant du câble	Longueur
Câble d'alimentation	1,2m
Câble spiralé à distance	Sans fil

	Attention ! L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et un fonctionnement incorrect.
---	---

10.4 Équipement portable RF

	Attention ! Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de l'appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, une dégradation des performances de cet équipement pourrait se produire.
---	--

11. Rapport d'accident

Le fabricant de ce produit recommande que tout accident avec ce produit qui répond à tous les critères suivants soit signalé aux autorités compétentes ainsi qu'au fabricant.

1. Il y a eu ou aurait pu y avoir un accident
2. Le dispositif médical est considéré comme un facteur contributif, et
3. L'événement a entraîné ou aurait pu entraîner l'un des résultats suivants :
 - Décès - décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'un tiers
 - Une détérioration grave de l'état de santé d'un patient, d'un usager ou d'un tiers sous la forme de
 - a. Maladie potentiellement mortelle
 - b. Dommages ou blessures durables
 - c. Traitement médical ou chirurgical nécessaire pour éviter une maladie mettant la vie en danger ou une blessure permanente
 - d. Mort fœtale, lésions fœtales ou anomalies congénitales